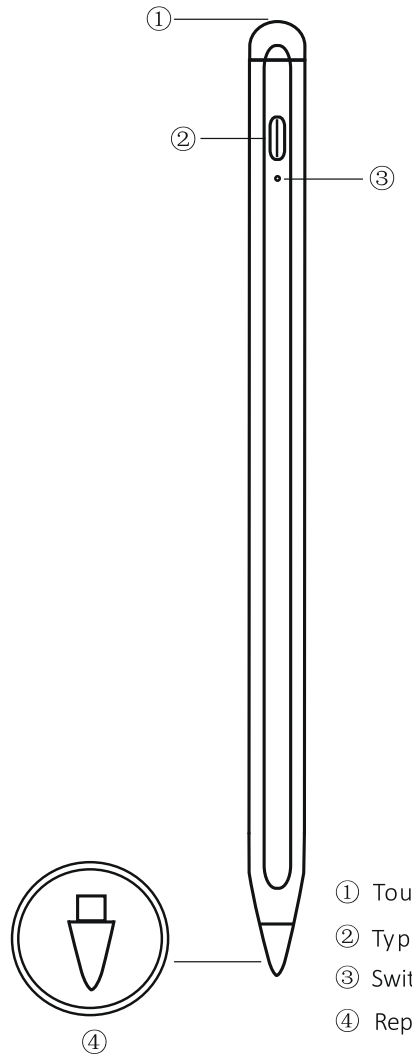
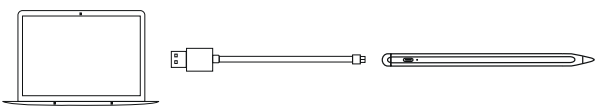
Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503





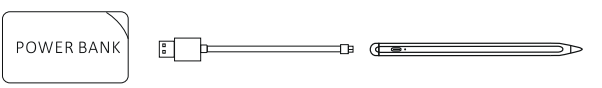
① Touch switch
② Type-C charging port
③ Switch indicator
④ Replaceable pen head



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

EN

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

User Manual

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.
Note: images are for reference only – the actual product may differ from the illustrations.

Product overview

The numbered parts of the stylus are shown in the illustration below:
1. Touch button
2. USB-C charging port
3. Indicator light
4. Replaceable nib

Specifications

Model	QT503
Type	active capacitive stylus
Material	aluminum alloy
Finish	spray coating, plating
Length	166 mm
Diameter	8.9 mm
Nib	1.5 mm
Latency	0.1–0.2 mm
Weight	13.3 g
Battery	130 mAh Li-Polymer
Charging	USB-C, 5 V / 0.5 A
Cable included	USB-A – USB-C
Full charge	approx. 30 min
Operating time	up to 8–10 h
Auto-sleep	after 5 min
Standby	up to 3 months
Operating temperature	5°C–45°C
Storage temperature	15°C–25°C

Compatible with iPad (2018–2026), Android™ tablets, smartphones and other capacitive touchscreen devices. Palm rejection is not supported.

Features

1. Stylish, minimalist design – an aluminum-alloy body with a piano-gloss finish: elegant, distinctive and durable.
2. The nib is made of a special conductive material and is precision-ground, giving a smooth tip that protects the screen from scratches.

3. Compatible with 98% of the capacitive touchscreen devices on the market, such as smartphones and tablets.
4. Continuous operation for up to 8–10 hours (for reference only). Smart auto-off after 5 minutes of inactivity.

Operation

1. Touch the top of the stylus to turn it on – the indicator light turns blue and the stylus is ready to use. Touch it again to turn it off; the indicator light goes out. (touch button / USB-C charging port)
2. Use the stylus instead of your finger for actions such as tapping and swiping on a phone, tablet or laptop screen. In supported apps you can also write and draw.
3. The nib is detachable and replaceable, so you need not worry about wear. To remove or fit the nib, twist it gently (removal / installation).

Charging

1. To charge the stylus, use the supplied USB-C cable. Connect one end to the stylus port and the other to the USB port of a computer or tablet. (FIG. 1)
2. Alternatively, connect the other end of the cable to a 5 V DC power adapter. (FIG. 2)
3. The stylus can also be charged from a 5 V power bank with a USB port. The indicator light is red while charging; a full charge takes about 30 minutes. (FIG. 3)

Safety

1. This product contains small parts (including replaceable nibs and a silicone dust cover). Keep them out of the reach of children – swallowing them poses a choking hazard.
2. This product is not intended for children under 3 years of age; children may use the stylus only under adult supervision.
3. This product has a built-in, non-removable lithium-polymer battery. Do not disassemble, puncture or crush the device, expose it to fire, or subject it to high temperatures.
4. Charge the stylus only from a power source rated 5 V / 0.5 A.

Environmental protection

The selective collection symbol placed on the product, packaging and manual means that the product, in accordance with the requirements of WEEE 2012/19/EU, and its packaging, in accordance with PPWR 2025/40, require sorting and segregation at the time of disposal so that, out of care for the environment, these components are disposed of properly in accordance with local requirements.



DE

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Hinweis: Die Abbildungen dienen nur als Referenz – das tatsächliche Produkt kann von den Darstellungen abweichen.

Produktübersicht

Die nummerierten Teile des Stifts sind in der folgenden Abbildung dargestellt:
1. Touch-Taste
2. USB-C-Ladeanschluss
3. Kontrollleuchte
4. Austauschbare Spitze

Technische Daten

Modell	QT503
Typ	aktiver kapazitiver Eingabestift
Material	Aluminiumlegierung
Oberfläche	Lackierung, Galvanisierung
Länge	166 mm
Durchmesser	8,9 mm
Spitze	1,5 mm
Latenz	0,1–0,2 mm
Gewicht	13,3 g
Akku	130 mAh, Li-Polymer
Laden	USB-C, 5 V / 0,5 A
Mitgeliefertes Kabel	USB-A – USB-C
Vollständige Ladung	ca. 30 Min.
Betriebszeit	bis zu 8–10 Std.
Automatische Abschaltung	nach 5 Min.
Standby	bis zu 3 Monate
Betriebstemperatur	5 °C–45 °C
Lagertemperatur	15 °C–25 °C

Kompatibel mit iPad (2018–2026), Android™-Tablets, Smartphones und anderen kapazitiven Touchscreen-Geräten. Eine Handballenerkennung (Palm Rejection) wird nicht unterstützt.

Produktmerkmale

1. Stilvolles, minimalistisches Design – Gehäuse aus Aluminiumlegierung mit Klavierlack-Finish: elegant, edel und langlebig.

2. Die Spitze besteht aus einem speziellen leitfähigen Material und ist präzisionsgeschliffen – sie ist glatt und schützt den Bildschirm vor Kratzern.
3. Kompatibel mit 98 % der auf dem Markt erhältlichen kapazitiven Touchscreen-Geräte wie Smartphones und Tablets.
4. Dauerbetrieb von bis zu 8–10 Stunden (Richtwert). Intelligente Abschaltung nach 5 Minuten Inaktivität.

Bedienung

1. Berühren Sie die Oberseite des Stifts, um ihn einzuschalten – die Kontrollleuchte leuchtet blau und der Stift ist betriebsbereit. Durch erneutes Berühren schalten Sie ihn aus; die Kontrollleuchte erlischt. (Touch-Taste / USB-C-Ladeanschluss)
2. Verwenden Sie den Stift anstelle Ihres Fingers für Aktionen wie Tippen und Wischen auf dem Bildschirm eines Smartphones, Tablets oder Laptops. In geeigneten Apps können Sie damit auch schreiben und zeichnen.
3. Die Spitze ist abnehmbar und austauschbar, sodass Sie sich keine Sorgen über Verschleiß machen müssen. Zum Abnehmen oder Anbringen die Spitze vorsichtig drehen (Demontage / Montage).

Laden

1. Verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte USB-C-Kabel. Verbinden Sie ein Ende mit dem Anschluss des Stifts und das andere mit dem USB-Anschluss eines Computers oder Tablets. (ABB. 1)
2. Alternativ können Sie das andere Kabelende an ein 5-V-DC-Netzteil anschließen. (ABB. 2)
3. Der Stift kann auch über eine 5-V-Powerbank mit USB-Anschluss geladen werden. Während des Ladens leuchtet die Kontrollleuchte rot; eine vollständige Ladung dauert etwa 30 Minuten. (ABB. 3)

Sicherheitshinweise

1. Dieses Produkt enthält Kleinteile (u. a. austauschbare Spitzen und eine Silikon-Staubschutzkappe). Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf – beim Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.
2. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet; Kinder dürfen den Stift nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
3. Das Produkt verfügt über einen fest eingebauten, nicht austauschbaren Lithium-Polymer-Akku. Zerlegen, durchstechen oder zerdrücken Sie das Gerät nicht und setzen Sie es weder Feuer noch hohen Temperaturen aus.
4. Laden Sie den Stift ausschließlich über eine Stromquelle mit 5 V / 0,5 A.

Umweltschutz

Das Symbol der getrennten Sammlung auf dem Produkt, der Verpackung und der Anleitung bedeutet, dass das Produkt gemäß den Anforderungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU sowie seine Verpackung gemäß PPWR 2025/40 zum Zeitpunkt der Entsorgung getrennt und sortiert werden müssen, um diese Komponenten – im Sinne des Umweltschutzes – ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.



PL

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Instrukcja obsługi

Prosimy o dokładne zapoznanie się z całością instrukcji obsługi oraz zachowanie jej do późniejszego wykorzystania.
Uwaga: zdjęcia mają charakter poglądowy – rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego.

Budowa produktu

Poszczególne elementy rysika oznaczono na ilustracji odpowiednimi numerami:
1. Przełącznik dotykowy
2. Port ładowania USB-C
3. Wskaźnik włączenia (kontrolka)
4. Wymienna końcówka

Parametry produktu

Model	QT503
Typ	aktywny rysik pojemnościowy
Materiał	stop aluminium
Wykończenie	lakierowanie, powłoka galwaniczna
Długość	166 mm
Średnica	8,9 mm
Końcówka	1,5 mm
Utajenie	0,1–0,2 mm
Waga	13,3 g
Akumulator	130 mAh, Li-Polymer
Ładowanie	USB-C, 5 V / 0,5 A
Kabel w zestawie	USB-A – USB-C
Pełne naładowanie	ok. 30 min
Czas pracy	do 8–10 h
Automatyczne uśpienie	po 5 min
Czas czuwania	do 3 miesięcy
Temperatura pracy	5°C–45°C
Temperatura przechowywania	15°C–25°C

Zgodny z iPad 2018–2026, tabletami Android™, smartfonami oraz innymi urządzeniami z pojemnościowym ekranem dotykowym. Produkt nie obsługuje funkcji odrzucania dłoni (palm rejection).

Cechy produktu

1. Stylowy, minimalistyczny design – korpus ze stopu aluminium pokryty lakierem fortepianowym; elegancki, wyjątkowy i trwały.
2. Końcówka wykonana ze specjalnego materiału przewodzącego i precyzyjnie szlifowana – gładka, chroni ekran przed zarysowaniem.
3. Zgodny z 98% dostępnych na rynku urządzeń z pojemnościowym ekranem dotykowym, takich jak smartfony i tablety.
4. Ciągła praca do 8–10 godzin (wartość orientacyjna). Inteligentne wyłączanie po 5 minutach bezczynności.

Obsługa

1. Dotknij górnej części rysika, aby go włączyć – kontrolka zaświeci się na niebiesko i można rozpocząć pracę. Ponowne dotknięcie wyłącza rysik, a kontrolka gaśnie. (przełącznik dotykowy / port ładowania USB-C)
2. Rysikiem możesz wykonywać operacje takie jak klikanie czy przesuwanie na ekranie telefonu, tabletu lub laptopa – zamiast palcem. W odpowiednich aplikacjach możesz również pisać i rysować.
3. Wymienna, odłączana końcówka – nie musisz martwić się o jej zużycie. Aby zdjąć lub założyć końcówkę, delikatnie ją przekręć (demontaż / montaż).

Ładowanie

1. Do ładowania użyj dołączonego kabla USB-C. Podłącz jeden koniec do portu rysika, a drugi do portu USB komputera lub tabletu. (RYS. 1)
2. Drugi koniec kabla możesz również podłączyć do zasilacza sieciowego 5 V DC. (RYS. 2)
3. Rysik można ładować także z powerbanku 5 V wyposażonego w gniazdo USB. Podczas ładowania świeci czerwona kontrolka; pełne naładowanie trwa około 30 minut. (RYS. 3)

Bezpieczeństwo

1. Produkt zawiera drobne elementy (m.in. wymienne końcówki oraz silikonową osłonę przeciwpyłową). Przechowuj je poza zasięgiem dzieci – w przypadku połknięcia istnieje ryzyko zadławienia.
2. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3. roku życia; dzieci mogą korzystać z rysika wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Produkt jest wyposażony we wbudowany, niewymienny akumulator litowo-polimerowy. Nie demontuj, nie przebijaj ani nie

zgniataj urządzenia, nie wrzucaj go do ognia i nie narażaj na działanie wysokich temperatur.
4. Do ładowania używaj wyłącznie źródła zasilania o parametrach 5 V / 0,5 A.

Ochrona środowiska

Symbol selektywnej zbiórki umieszczony na produkcie, opakowaniu i instrukcji oznacza, że produkt zgodnie z wymaganiami WEEE 2012/19/UE, jak i jego opakowanie zgodnie z PPWR 2025/40, w momencie utylizacji wymagają selekcji i segregacji, aby dbając o środowisko zutylizować te komponenty we właściwy sposób zgodnie z lokalnymi wymaganiami.



BG

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Ръководство за употреба

Преди употреба прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдеща справка.
Забележка: изображенията са само за справка – действителният продукт може да се различава от илюстрациите.

Преглед на продукта

Номерираните части на писалката са показани на илюстрацията по-долу:
1. Сензорен бутон
2. USB-C порт за зареждане
3. Светлинен индикатор
4. Сменяем накрайник

Технически характеристики

Модел	QT503
Тип	активна капацитивна писалка
Материал	алуминиева сплав
Покритие	лакиране, галванизация
Дължина	166 mm
Диаметър	8,9 mm
Накрайник	1,5 mm
Латентност	0,1–0,2 mm
Тегло	13,3 g
Батерия	130 mAh, Li-Polymer
Зареждане	USB-C, 5 V / 0,5 A
Включен кабел	USB-A – USB-C
Пълно зареждане	прибл. 30 мин

Време на работа	до 8–10 ч
Автоматичен режим на заспиване	след 5 мин
Режим на готовност	до 3 месеца
Работна температура	5 °C–45 °C
Температура на съхранение	15 °C–25 °C

Съвместима с iPad (2018–2026), таблети с Android™, смартфони и други устройства с капацитивен сензорен екран. Не се поддържа разпознаване на дланта (palm rejection).

Предимства на продукта

1. Стилен, минималистичен дизайн – корпус от алуминиева сплав с покритие „пиано лак“: елегантен, изискан и издръжлив.
2. Накрайникът е изработен от специален проводящ материал и е прецизно шлифован – гладък е и предпазва екрана от надраскване.
3. Съвместима с 98% от наличните на пазара устройства с капацитивен сензорен екран, като смартфони и таблети.
4. Непрекъсната работа до 8–10 часа (ориентировъчно). Интелигентно изключване след 5 минути бездействие.

Употреба

1. Докоснете горната част на писалката, за да я включите – индикаторът светва в синьо и писалката е готова за работа. Повторно докосване я изключва; индикаторът угасва. (сензорен бутон / USB-C порт за зареждане)
2. Използвайте писалката вместо пръста си за действия като докосване и плъзгане по екрана на телефон, таблет или лаптоп. В подходящи приложения можете също да пишете и рисувате.
3. Накрайникът е свалящ се и сменяем, така че не е нужно да се притеснявате за износване. За да свалите или поставите накрайника, го завъртете внимателно (демонтаж / монтаж).

Зареждане

1. За зареждане използвайте включения кабел USB-C. Свържете единия край към порта на писалката, а другия – към USB порта на компютър или таблет. (ФИГ. 1)
2. Като алтернатива можете да свържете другия край на кабела към захранващ адаптер 5 V DC. (ФИГ. 2)
3. Писалката може да се зарежда и от външна батерия (powerbank) 5 V с USB порт. По време на зареждане индикаторът свети в червено; пълното зареждане отнема около 30 минути. (ФИГ. 3)

Павила за безопасност

1.Продуктът съдържа дребни части (вкл. сменяеми накрайници и силиконов капак против прах). Съхранявайте ги далеч от

достъп на деца – при поглъщане съществува опасност от задавяне.
2. Продуктът не е предназначен за деца под 3-годишна възраст; децата могат да използват писалката само под надзора на възрастен.
3. Продуктът е оборудван с вградена, несменяема литиево-полимерна батерия. Не разглобявайте, не пробивайте и не смачквайте устройството, не го излагайте на огън и на високи температури.
4. Зареждайте писалката само от източник на захранване 5 V / 0,5 A.

Опазване на околната среда

Символът за разделно събиране, поставен върху продукта, опаковката и ръководството, означава, че продуктът съгласно изискванията на WEEE 2012/19/EC, както и неговата опаковка съгласно PPWR 2025/40, в момента на изхвърляне изискват разделяне и сортиране, за да се изхвърлят тези компоненти по правилния начин, грижейки се за околната среда, в съответствие с местните изисквания.



CZ

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Návod k obsluze

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití.

Poznámka: obrázky jsou pouze ilustrační – skutečný výrobek se může od vyobrazení lišit.

Popis výrobku

Číslované části dotykového pera jsou znázorněny na následujícím obrázku:
1. Dotykové tlačítko
2. Nabíjecí port USB-C
3. Světelná kontrolka
4. Vyměnitelný hrot

Technické údaje

Model	QT503
Typ	aktivní kapacitní dotykové pero
Materiál	hliníková slitina
Povrchová úprava	lakování, galvanické pokovení
Délka	166 mm

Průměr	8,9 mm
Hrot	1,5 mm
Latence	0,1–0,2 mm
Hmotnost	13,3 g
Baterie	130 mAh, Li-Polymer
Nabíjení	USB-C, 5 V / 0,5 A
Přiložený kabel	USB-A – USB-C
Plné nabití	cca 30 min
Doba provozu	až 8–10 h
Automatické uspání	po 5 min
Pohotovostní režim	až 3 měsíce
Provozní teplota	5 °C–45 °C
Skladovací teplota	15 °C–25 °C

Kompatibilní s iPad (2018–2026), tablety Android™, smartphony a dalšími zařízeními s kapacitní dotykovou obrazovkou. Nepodporuje rozpoznávání dlaně (palm rejection).

Vlastnosti výrobku

1. Stylový, minimalistický design – tělo z hliníkové slitiny s lesklou úpravou „piano“: elegantní, výjimečné a odolné.
2. Hrot je vyroben ze speciálního vodivého materiálu a je přesně broušený – je hladký a chrání obrazovku před poškrábáním.
3. Kompatibilní s 98 % zařízení s kapacitní dotykovou obrazovkou dostupných na trhu, jako jsou smartphony a tablety.
4. Nepřetržitý provoz až 8–10 hodin (orientační hodnota). Inteligentní vypnutí po 5 minutách nečinnosti.

Obsluha

1. Dotykem horní části pera jej zapnete – kontrolka se rozsvítí modře a pero je připraveno k použití. Opětovným dotykem jej vypnete; kontrolka zhasne. (dotykové tlačítko / nabíjecí port USB-C)
2. Pero používejte místo prstu k akcím, jako je klepání a posouvání po obrazovce telefonu, tabletu nebo notebooku. Ve vhodných aplikacích můžete také psát a kreslit.
3. Hrot je odnímatelný a vyměnitelný, takže se nemusíte obávat opotřebení. Chcete-li hrot sejmout nebo nasadit, opatrně jím otočte (demontáž / montáž).

Nabíjení

1. K nabíjení použijte přiložený kabel USB-C. Zapojte jeden konec do portu pera a druhý do portu USB počítače nebo tabletu. (OBR. 1)
2. Druhý konec kabelu můžete také připojit k síťovému adaptéru 5 V DC. (OBR. 2)
3. Pero lze nabíjet také z powerbanky 5 V s portem USB. Během nabíjení svítí kontrolka červeně; úplné nabití trvá přibližně 30 minut. (OBR. 3)

Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek obsahuje drobné části (vč. vyměnitelných hrotů a silikonové krytky proti prachu). Uchovávejte je mimo dosah dětí – při spolknutí hrozí nebezpečí udušení.
2. Výrobek není určen pro děti mladší 3 let; děti smějí pero používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
3. Výrobek je vybaven vestavěnou, nevyměnitelnou lithium-polymerovou baterií. Zařízení nerozebírejte, nepropichujte ani nemačkejte, nevystavujte je ohni ani vysokým teplotám.
4. Pero nabíjejte pouze ze zdroje napájení 5 V / 0,5 A.

Ochrana životního prostředí

Symbol tříděného sběru umístěný na výrobku, obalu a návodu znamená, že výrobek v souladu s požadavky směrnice WEEE 2012/19/EU a jeho obal v souladu s PPWR 2025/40 vyžadují při likvidaci roztřídění a separaci, aby se tyto komponenty s ohledem na životní prostředí zlikvidovaly správným způsobem v souladu s místními předpisy.



EL

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Εγχειρίδιο χρήσης

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Σημείωση: οι εικόνες είναι μόνο ενδεικτικές – το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από τις απεικονίσεις.

Επισκόπηση προϊόντος

Τα αριθμημένα μέρη της γραφίδας παρουσιάζονται στην παρακάτω εικόνα:
1. Πλήκτρο αφής
2. Θύρα φόρτισης USB-C
3. Ενδεικτική λυχνία
4. Αντικαταστάσιμη μύτη

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	QT503
Τύπος	ενεργή χωρητική γραφίδα
Υλικό	κράμα αλουμινίου
Φινίρισμα	βαφή, επιμετάλλωση
Μήκος	166 mm
Διάμετρος	8,9 mm
Μύτη	1,5 mm

Αφάνεια	0,1–0,2 mm
Βάρος	13,3 g
Μπαταρία	130 mAh, Li-Polymer
Φόρτιση	USB-C, 5 V / 0,5 A
Παρεχόμενο καλώδιο	USB-A – USB-C
Πλήρης φόρτιση	περ. 30 λεπτά
Χρόνος λειτουργίας	έως 8–10 ώρες
Αυτόματη αναστολή	μετά από 5 λεπτά
Αναμονή	έως 3 μήνες
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C–45 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	15 °C–25 °C

Συμβατή με iPad (2018–2026), tablet Android™, smartphone και άλλες συσκευές με χωρητική οθόνη αφής. Δεν υποστηρίζεται η απόρριψη παλάμης (palm rejection).

.

Πλεονεκτήματα προϊόντος

1. Κομψός, μινιμαλιστικός σχεδιασμός – σώμα από κράμα αλουμινίου με φινίρισμα «piano»: κομψό, εκλεπτυσμένο και ανθεκτικό.
2. Η μύτη είναι κατασκευασμένη από ειδικό αγώγιμο υλικό και είναι λειασμένη με ακρίβεια – είναι λεία και προστατεύει την οθόνη από γρατζουνιές.
3. Συμβατή με το 98% των διαθέσιμων στην αγορά συσκευών με χωρητική οθόνη αφής, όπως smartphone και tablet.
4. Συνεχής λειτουργία έως 8–10 ώρες (ενδεικτική τιμή). Έξυπνη απενεργοποίηση μετά από 5 λεπτά αδράνειας.

Λειτουργία

1. Αγγίξτε το επάνω μέρος της γραφίδας για να την ενεργοποιήσετε – η ενδεικτική λυχνία ανάβει μπλε και η γραφίδα είναι έτοιμη για χρήση. Αγγίξτε ξανά για απενεργοποίηση· η λυχνία σβήνει. (πλήκτρο αφής / θύρα φόρτισης USB-C)
2. Χρησιμοποιήστε τη γραφίδα αντί για το δάχτυλό σας για ενέργειες όπως πάτημα και σύρσιμο στην οθόνη τηλεφώνου, tablet ή φορητού υπολογιστή. Σε κατάλληλες εφαρμογές μπορείτε επίσης να γράφετε και να σχεδιάζετε.
3. Η μύτη είναι αποσπώμενη και αντικαταστάσιμη, επομένως δεν χρειάζεται να ανησυχείτε για τη φθορά. Για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε τη μύτη, περιστρέψτε την απαλά (αφαίρεση / τοποθέτηση).

Φόρτιση

1. Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C. Συνδέστε το ένα άκρο στη θύρα της γραφίδας και το άλλο στη θύρα USB υπολογιστή ή tablet. (ΕΙΚ. 1)
2. Εναλλακτικά, μπορείτε να συνδέσετε το άλλο άκρο του καλωδίου σε τροφοδοτικό 5 V DC. (ΕΙΚ. 2)

3. Η γραφίδα μπορεί επίσης να φορτιστεί από power bank 5 V με θύρα USB. Κατά τη φόρτιση η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη· η πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 30 λεπτά. (ΕΙΚ. 3)

Οδηγίες ασφαλείας

1. Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα (συμπεριλαμβανομένων ανταλλακτικών μυτών και ενός καλύμματος σιλικόνης κατά της σκόνης). Φυλάσσετέ τα μακριά από παιδιά – σε περίπτωση κατάποσης υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
2. Το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 3 ετών· τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν τη γραφίδα μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
3. Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη μπαταρία λιθίου-πολυμερούς. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τρυπάτε και μην συνθλίβετε τη συσκευή, μην την εκθέτετε σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.
4. Φορτίζετε τη γραφίδα μόνο από πηγή τροφοδοσίας 5 V / 0,5 A.

Προστασία του περιβάλλοντος

Το σύμβολο της επιλεκτικής συλλογής που είναι τοποθετημένο στο προϊόν, τη συσκευασία και το εγχειρίδιο σημαίνει ότι το προϊόν, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας WEEE 2012/19/ΕΕ, καθώς και η συσκευασία του, σύμφωνα με τον PPWR 2025/40, κατά τη στιγμή της απόρριψης απαιτούν διαλογή και διαχωρισμό, ώστε, με μέριμνα για το περιβάλλον, τα στοιχεία αυτά να απορρίπτονται με τον σωστό τρόπο σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις.



ES

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Manual de usuario

Antes de usar el producto, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.
Nota: las imágenes son solo orientativas; el producto real puede diferir de las ilustraciones.

Descripción del producto

Las partes numeradas del lápiz se muestran en la siguiente ilustración:
1. Botón táctil
2. Puerto de carga USB-C
3. Indicador luminoso
4. Punta reemplazable

Especificaciones técnicas

Modelo	QT503
Tipo	lápiz capacitivo activo
Material	aleación de aluminio
Acabado	lacado, galvanizado
Longitud	166 mm
Diámetro	8,9 mm
Punta	1,5 mm
Estado latente	0,1–0,2 mm
Peso	13,3 g
Batería	130 mAh, Li-Polymer
Carga	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cable incluido	USB-A – USB-C
Carga completa	aprox. 30 min
Tiempo de uso	hasta 8–10 h
Suspensión automática	tras 5 min
Modo de espera	hasta 3 meses
Temperatura de funcionamiento	5 °C–45 °C
Temperatura de almacenamiento	15 °C–25 °C

Compatible con iPad (2018–2026), tablets Android™, smartphones y otros dispositivos con pantalla táctil capacitiva. No admite el rechazo de la palma (palm rejection).

Características del producto

1. Diseño elegante y minimalista: cuerpo de aleación de aluminio con acabado tipo «piano», elegante, distinguido y duradero.
2. La punta está fabricada con un material conductor especial y rectificada con precisión: es suave y protege la pantalla de arañazos.
3. Compatible con el 98 % de los dispositivos con pantalla táctil capacitiva disponibles en el mercado, como smartphones y tablets.
4. Funcionamiento continuo de hasta 8–10 horas (valor orientativo). Apagado inteligente tras 5 minutos de inactividad.

Funcionamiento

1. Toque la parte superior del lápiz para encenderlo: el indicador se ilumina en azul y el lápiz está listo para usarse. Vuelva a tocarlo para apagarlo; el indicador se apaga. (botón táctil / puerto de carga USB-C)
2. Utilice el lápiz en lugar del dedo para acciones como tocar y deslizar en la pantalla de un teléfono, una tablet o un ordenador portátil. En las aplicaciones compatibles también puede escribir y dibujar.
3. La punta es desmontable y reemplazable, por lo que no tiene que preocuparse por el desgaste. Para quitar o colocar la punta, gírela suavemente (desmontaje / montaje).

Carga

1. Para cargar el lápiz, utilice el cable USB-C suministrado. Conecte un extremo al puerto del lápiz y el otro al puerto USB de un ordenador o una tablet. (FIG. 1)
2. También puede conectar el otro extremo del cable a un adaptador de corriente de 5 V CC. (FIG. 2)
3. El lápiz también puede cargarse desde una batería externa (power bank) de 5 V con puerto USB. Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo; la carga completa dura unos 30 minutos. (FIG. 3)

Normas de seguridad

1. El producto contiene piezas pequeñas (incluidas puntas reemplazables y una funda de silicona contra el polvo). Manténgalas fuera del alcance de los niños: su ingestión conlleva riesgo de asfixia.
2. El producto no está destinado a niños menores de 3 años; los niños solo deben usar el lápiz bajo la supervisión de un adulto.
3. El producto incorpora una batería de polímero de litio integrada y no extraíble. No desmonte, perfore ni aplaste el dispositivo, ni lo exponga al fuego o a altas temperaturas.
4. Cargue el lápiz únicamente desde una fuente de alimentación de 5 V / 0,5 A.

Protección del medio ambiente

El símbolo de recogida selectiva colocado en el producto, el embalaje y el manual significa que el producto, de acuerdo con los requisitos de la WEEE 2012/19/UE, así como su embalaje, de acuerdo con el PPWR 2025/40, en el momento de su eliminación requieren separación y clasificación, a fin de eliminar estos componentes de la manera adecuada, cuidando el medio ambiente, de conformidad con los requisitos locales.



ET

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Kasutusjuhend

Enne kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.
Märkus: pildid on illustreerivad – tegelik toode võib joonistest erineda.

Toote ülevaade

Pliiatsi nummerdatud osad on näidatud alloleval joonisel:
1. Puutenupp
2. USB-C laadimisport
3. Märgutuli
4. Vahetatav otsik

Tehnilised andmed

Mudel	QT503
Tüüp	aktiivne mahtuvuslik pliiats
Materjal	alumiiniumisulam
Viimistlus	lakitud, galvaaniliselt kaetud
Pikkus	166 mm
Läbimõõt	8,9 mm
Otsik	1,5 mm
Latentsusaeg	0,1–0,2 mm
Kaal	13,3 g
Aku	130 mAh, Li-Polymer
Laadimine	USB-C, 5 V / 0,5 A
Komplektis kaabel	USB-A – USB-C
Täislaadimine	u. 30 min
Tööaeg	kuni 8–10 h
Automaatne unerežiim	5 min pärast
Ooterežiim	kuni 3 kuud
Töötemperatuur	5 °C–45 °C
Hoiustamistemperatuur	15 °C–25 °C

Ühildub seadmetega iPad (2018–2026), Android™ tahvelarvutid, nutitelefonid ja muud mahtuvusliku puuteekraaniga seadmed. Peopesa tuvastamist (palm rejection) ei toetata.

Toote omadused

1. Stiilne, minimalistlik disain – alumiiniumisulamist korpus klaverlakk-viimistlusega: elegantne, eristuv ja vastupidav.
2. Otsik on valmistatud spetsiaalsest elektrit juhtivast materjalist ja täppislihvitud – see on sile ja kaitseb ekraani kriimustuste eest.
3. Ühildub 98% turul saadaolevatest mahtuvusliku puuteekraaniga seadmetest, näiteks nutitelefonid ja tahvelarvutid.
4. Pidev tööaeg kuni 8–10 tundi (ligikaudne väärtus). Nutikas väljalülitumine pärast 5-minutilist tegevusetust.

Kasutamine

1. Pliiatsi sisselülitamiseks puudutage selle ülaosa – märgutuli süttib siniselt ja pliiats on kasutusvalmis. Väljalülitamiseks puudutage uuesti; märgutuli kustub. (puutenupp / USB-C laadimisport)
2. Kasutage pliiatsit sõrme asemel toiminguteks, nagu puudutamine ja libistamine telefoni, tahvelarvuti või sülearvuti ekraanil. Sobivates rakendustes saate ka kirjutada ja joonistada.
3. Otsik on eemaldatav ja vahetatav, nii et te ei pea muretsema kulumise pärast. Otsiku eemaldamiseks või paigaldamiseks keerake seda ettevaatlikult (eemaldamine / paigaldamine).

Laadimine

1. Laadimiseks kasutage komplektis olevat USB-C kaablit. Ühendage üks ots pliiatsi pordiga ja teine arvuti või tahvelarvuti USB-pordiga. (JOON. 1)
2. Teise võimalusena võite ühendada kaabli teise otsa 5 V alalisvoolu toiteadapteriga. (JOON. 2)
3. Pliiatsit saab laadida ka USB-pordiga 5 V akupangast. Laadimise ajal põleb märgutuli punaselt; täislaadimine kestab umbes 30 minutit. (JOON. 3)

Ohutusnõuded

1. Toode sisaldab väikeseid osi (sh vahetatavad otsikud ja silikoonist tolmukaitse). Hoidke need lastele kättesaamatus kohas – allaneelamisel tekib lämbumisoht.
2. Toode ei ole mõeldud alla 3-aastastele lastele; lapsed tohivad pliiatsit kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
3. Toode on varustatud sisseehitatud, mitte-eemaldatava liitiumpolümeerakuga. Ärge võtke seadet lahti, ärge torgake ega muljuge seda ning ärge jätke seda tule ega kõrgete temperatuuride kätte.
4. Laadige pliiatsit ainult toiteallikast 5 V / 0,5 A.

Keskkonnakaitse

Tootele, pakendile ja juhendile paigutatud liigiti kogumise sümbol tähendab, et toode vastavalt WEEE 2012/19/EL nõuetele ning selle pakend vastavalt PPWR 2025/40 nõuetele tuleb kõrvaldamise hetkel sortida ja eraldada, et neid komponente keskkonda säästes nõuetekohaselt ja vastavalt kohalikele nõuetele kõrvaldada.



FI

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Käyttöohje

Lue tämä ohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
Huomautus: kuvat ovat vain viitteellisiä – varsinainen tuote voi poiketa kuvista.

Tuotteen yleiskuvaus

Kynän numeroidut osat on esitetty alla olevassa kuvassa:
1. Kosketuspainike
2. USB-C-latausportti
3. Merkkivalo
4. Vaihdettava kärki

Tekniset tiedot

Malli	QT503
Tyyppi	aktiivinen kapasitiivinen kynä
Materiaali	alumiiniseos
Pintakäsittely	maalaus, pinnoitus
Pituus	166 mm
Halkaisija	8,9 mm
Kärki	1,5 mm
Latenssi	0,1–0,2 mm
Paino	13,3 g
Akku	130 mAh, Li-Polymer
Lataus	USB-C, 5 V / 0,5 A
Mukana toimitettava kaapeli	USB-A – USB-C
Täysi lataus	n. 30 min
Käyttöaika	jopa 8–10 h
Automaattinen lepotila	5 min kuluttua
Valmiustila	jopa 3 kuukautta
Käyttölämpötila	5 °C–45 °C
Säilytyslämpötila	15 °C–25 °C

Yhteensopiva iPad (2018–2026)- ja Android™-tablettien, älypuhelinten ja muiden kapasitiivisella kosketusnäytöllä varustettujen laitteiden kanssa. Kämmentunnistusta (palm rejection) ei tueta.

Tuotteen ominaisuudet

1. Tyylikäs, minimalistinen muotoilu – alumiiniseoksesta valmistettu runko pianomaalauspinnalla: tyylikäs, omaperäinen ja kestävä.
2. Kärki on valmistettu erityisestä sähköä johtavasta materiaalista ja tarkkuushiottu – se on sileä ja suojaa näyttöä naarmuilta.
3. Yhteensopiva 98 % markkinoilla olevista kapasitiivisella kosketusnäytöllä varustetuista laitteista, kuten älypuhelimista ja tableteista.
4. Jatkuva käyttö jopa 8–10 tuntia (viitteellinen arvo). Älykäs virrankatkaisu 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.

Käyttö

1. Kytke kynä päälle koskettamalla sen yläosaa – merkkivalo syttyy siniseksi ja kynä on käyttövalmis. Sammuta se koskettamalla uudelleen; merkkivalo sammuu. (kosketuspainike / USB-C-latausportti)
2. Käytä kynää sormen sijaan toimintoihin, kuten napautukseen ja pyyhkäisyyn puhelimen, tabletin tai kannettavan tietokoneen näytöllä. Sopivissa sovelluksissa voit myös kirjoittaa ja piirtää.
3. Kärki on irrotettava ja vaihdettava, joten kulumisesta ei tarvitse huolehtia. Irrota tai kiinnitä kärki kiertämällä sitä varovasti (irrotus / kiinnitys).

Lataaminen

1. Lataa kynä mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla. Kytke toinen pää kynän porttiin ja toinen tietokoneen tai tabletin USB-porttiin. (KUVA 1)
2. Voit myös kytkeä kaapelin toisen pään 5 V:n DC-verkkolaitteeseen. (KUVA 2)
3. Kynää voi ladata myös USB-portilla varustetusta 5 V:n varavirtalähteestä (power bank). Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena; täysi lataus kestää noin 30 minuuttia. (KUVA 3)

Turvallisuusohjeet

1. Tuote sisältää pieniä osia (mm. vaihdettavat kärjet ja silikoninen pölysuojus). Pidä ne poissa lasten ulottuvilta – nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Tuotetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille; lapset saavat käyttää kynää vain aikuisen valvonnassa.
3. Tuotteessa on kiinteä, ei-irrotettava litiumpolymeeriakku. Älä pura, puhkaise tai murskaa laitetta äläkä altista sitä tulelle tai korkeille lämpötiloille.
4. Lataa kynä vain virtalähteestä, jonka arvot ovat 5 V / 0,5 A.

Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen, pakkaukseen ja ohjeeseen merkitty erilliskeräyksen symboli tarkoittaa, että tuote WEEE 2012/19/EU -vaatimusten mukaisesti ja sen pakkaus PPWR 2025/40 -vaatimusten mukaisesti on hävitettäessä lajiteltava ja eroteltava, jotta nämä osat voidaan ympäristöä suojellen hävittää asianmukaisesti paikallisten vaatimusten mukaisesti.



FR

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Manuel d’utilisation

Avant toute utilisation, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
Remarque : les images sont fournies à titre indicatif ; le produit réel peut différer des illustrations.

Présentation du produit

Les parties numérotées du stylet sont indiquées sur l’illustration ci-dessous :
1. Bouton tactile
2. Port de charge USB-C
3. Voyant lumineux
4. Pointe remplaçable

Spécifications techniques

Modèle	QT503
Type	stylet capacitif actif
Matériau	alliage d'aluminium
Finition	laquage, galvanisation
Longueur	166 mm
Diamètre	8,9 mm
Pointe	1,5 mm
Latence	0,1–0,2 mm
Poids	13,3 g
Batterie	130 mAh, Li-Polymer
Charge	USB-C, 5 V / 0,5 A
Câble inclus	USB-A – USB-C
Charge complète	env. 30 min
Autonomie	jusqu'à 8–10 h
Mise en veille automatique	après 5 min
Veille	jusqu'à 3 mois
Température de fonctionnement	5 °C–45 °C
Température de stockage	15 °C–25 °C

Compatible avec iPad (2018–2026), tablettes Android™, smartphones et autres appareils à écran tactile capacitif. La détection de la paume (palm rejection) n'est pas prise en charge.

Caractéristiques du produit

1. Design élégant et minimaliste – corps en alliage d'aluminium avec finition « piano » : élégant, raffiné et durable.
2. La pointe est fabriquée dans un matériau conducteur spécial et rectifiée avec précision : elle est lisse et protège l'écran des rayures.
3. Compatible avec 98 % des appareils à écran tactile capacitif disponibles sur le marché, tels que les smartphones et les tablettes.
4. Fonctionnement continu jusqu'à 8–10 heures (valeur indicative). Arrêt intelligent après 5 minutes d'inactivité.

Utilisation

1. Touchez la partie supérieure du stylet pour l'allumer : le voyant s'allume en bleu et le stylet est prêt à l'emploi. Touchez-le à nouveau pour l'éteindre ; le voyant s'éteint. (bouton tactile / port de charge USB-C)
2. Utilisez le stylet à la place de votre doigt pour des actions telles que toucher et faire glisser sur l'écran d'un téléphone, d'une tablette ou d'un ordinateur portable. Dans les applications compatibles, vous pouvez également écrire et dessiner.
3. La pointe est amovible et remplaçable, vous n'avez donc pas à vous soucier de l'usure. Pour retirer ou installer la pointe, tournez-la délicatement (démontage / montage).

Charge

1. Pour charger le stylet, utilisez le câble USB-C fourni. Branchez une extrémité sur le port du stylet et l'autre sur le port USB d'un ordinateur ou d'une tablette. (FIG. 1)
2. Vous pouvez également brancher l'autre extrémité du câble sur un adaptateur secteur 5 V CC. (FIG. 2)

3. Le stylet peut aussi être chargé à partir d'une batterie externe (power bank) 5 V dotée d'un port USB. Pendant la charge, le voyant s'allume en rouge ; une charge complète dure environ 30 minutes. (FIG. 3)

Consignes de sécurité

1. Le produit contient de petites pièces (notamment des pointes remplaçables et un capuchon anti-poussière en silicone). Conservez-les hors de portée des enfants : leur ingestion présente un risque d'étouffement.
2. Le produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans ; les enfants ne doivent utiliser le stylet que sous la surveillance d'un adulte.
3. Le produit est équipé d'une batterie lithium-polymère intégrée et non amovible. Ne démontez pas, ne percez pas et n'écrasez pas l'appareil, ne l'exposez pas au feu ni à des températures élevées.
4. Chargez le stylet uniquement à partir d'une source d'alimentation de 5 V / 0,5 A.

Protection de l'environnement

Le symbole de collecte sélective apposé sur le produit, l'emballage et le manuel signifie que le produit, conformément aux exigences de la directive DEEE 2012/19/UE, ainsi que son emballage, conformément au PPWR 2025/40, doivent au moment de leur élimination faire l'objet d'un tri et d'une séparation, afin d'éliminer ces composants de manière appropriée, dans le respect de l'environnement et conformément aux exigences locales.



HR

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Korisnički priručnik

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Napomena: slike su samo ilustrativne – stvarni proizvod može se razlikovati od prikaza.

Pregled proizvoda

Numerirani dijelovi pisaljke prikazani su na donjoj slici:
1. Dodirni gumb
2. USB-C priključak za punjenje
3. Svjetlosni indikator
4. Zamjenjivi vrh

Tehničke specifikacije

Model	QT503
Tip	aktivna kapacitivna pisaljka
Materijal	aluminijska legura
Završna obrada	lakiranje, galvanizacija
Duljina	166 mm
Promjer	8,9 mm
Vrh	1,5 mm
Latencija	0,1–0,2 mm
Težina	13,3 g
Baterija	130 mAh, Li-Polymer
Punjenje	USB-C, 5 V / 0,5 A
Priloženi kabel	USB-A – USB-C
Potpuno punjenje	oko 30 min
Vrijeme rada	do 8–10 h
Automatsko mirovanje	nakon 5 min
Stanje pripravnosti	do 3 mjeseca
Radna temperatura	5 °C–45 °C
Temperatura skladištenja	15 °C–25 °C

Kompatibilna s uređajima iPad (2018–2026), Android™ tabletima, pametnim telefonima i drugim uređajima s kapacitivnim zaslonom osjetljivim na dodir. Prepoznavanje dlana (palm rejection) nije podržano.

Značajke proizvoda

1. Elegantan, minimalistički dizajn – kućište od aluminijske legure s „klavir" završnom obradom: elegantno, prepoznatljivo i izdržljivo.
2. Vrh je izrađen od posebnog vodljivog materijala i precizno brušen – gladak je i štiti zaslon od ogrebotina.

3. Kompatibilna s 98 % uređaja s kapacitivnim zaslonom osjetljivim na dodir dostupnih na tržištu, kao što su pametni telefoni i tableti.
4. Neprekidan rad do 8–10 sati (okvirna vrijednost). Pametno isključivanje nakon 5 minuta neaktivnosti.

Uporaba

1. Dodirnite gornji dio pisaljke kako biste je uključili – indikator zasvijetli plavo i pisaljka je spremna za uporabu. Ponovnim dodirom isključujete je; indikator se gasi. (dodirni gumb / USB-C priključak za punjenje)

2. Pisaljku koristite umjesto prsta za radnje poput dodirivanja i povlačenja po zaslonu telefona, tableta ili prijenosnog računala. U odgovarajućim aplikacijama možete i pisati i crtati.
3. Vrh je odvojiv i zamjenjiv, pa ne morate brinuti o trošenju. Za skidanje ili postavljanje vrha nježno ga okrenite (demontaža / montaža).

Punjenje

1. Za punjenje upotrijebite priloženi USB-C kabel. Spojite jedan kraj na priključak pisaljke, a drugi na USB priključak računala ili tableta. (SL. 1)
2. Drugi kraj kabela možete spojiti i na mrežni adapter 5 V DC. (SL. 2)
3. Pisaljka se može puniti i iz prijenosne baterije (power bank) 5 V s USB priključkom. Tijekom punjenja indikator svijetli crveno; potpuno punjenje traje oko 30 minuta. (SL. 3)

Sigurnosne upute

1. Proizvod sadrži sitne dijelove (uključujući zamjenjive vrhove i silikonsku zaštitu od prašine). Čuvajte ih izvan dohvata djece – u slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja.
2. Proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 3 godine; djeca smiju koristiti pisaljku samo uz nadzor odrasle osobe.
3. Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamjenjivom litij-polimernom baterijom. Nemojte rastavljati, probijati ni gnječiti uređaj te ga ne izlažite vatri ni visokim temperaturama.
4. Pisaljku punite isključivo iz izvora napajanja 5 V / 0,5 A.

Zaštita okoliša

Simbol odvojenog prikupljanja postavljen na proizvodu, ambalaži i priručniku znači da proizvod u skladu sa zahtjevima direktive WEEE 2012/19/EU, kao i njegova ambalaža u skladu s PPWR 2025/40, u trenutku zbrinjavanja zahtijevaju razdvajanje i sortiranje, kako bi se ti dijelovi, vodeći računa o okolišu, zbrinuli na ispravan način u skladu s lokalnim zahtjevima.



HU

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Használati útmutató

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használathoz.
Megjegyzés: a képek csak tájékoztató jellegűek – a tényleges termék eltérhet az ábráktól.

A termék áttekintése

Az érintőceruza számozott részeit az alábbi ábra mutatja:
1. Érintőgomb
2. USB-C töltőport
3. Jelzőfény
4. Cserélhető hegy

Műszaki adatok

Modell	QT503
Típus	aktív kapacitív érintőceruza
Anyag	alumíniumötvözet
Felület	lakkozás, galvanizálás
Hossz	166 mm
Átmérő	8,9 mm
Hegy	1,5 mm
Késleltetés	0,1–0,2 mm
Tömeg	13,3 g
Akkumulátor	130 mAh, Li-Polymer
Töltés	USB-C, 5 V / 0,5 A
Mellékelt kábel	USB-A – USB-C
Teljes töltés	kb. 30 perc
Üzemidő	akár 8–10 óra
Automatikus alvó üzemmód	5 perc után
Készenléti idő	akár 3 hónap
Üzemi hőmérséklet	5 °C–45 °C
Tárolási hőmérséklet	15 °C–25 °C

Kompatibilis a következőkkel: iPad (2018–2026), Android™ táblagépek, okostelefonok és más kapacitív érintőképernyős eszközök. A tenyérfelismerés (palm rejection) nem támogatott.

A termék jellemzői

1. Stílusos, minimalista dizájn – alumíniumötvözet ház zongoralakk felülettel: elegáns, különleges és tartós.
2. A hegy speciális vezető anyagból készült és precízen csiszolt – sima, és védi a képernyőt a karcolásoktól.
3. Kompatibilis a piacon kapható kapacitív érintőképernyős eszközök 98%-ával, például okostelefonokkal és táblagépekkel.
4. Folyamatos működés akár 8–10 órán át (tájékoztató érték). Intelligens kikapcsolás 5 perc inaktivitás után.

Használat

1. Az érintőceruza bekapcsolásához érintse meg a felső részét – a jelzőfény kéken világít, és a ceruza használatra kész. Az ismételt érintéssel kikapcsolja; a jelzőfény kialszik. (érintőgomb / USB-C töltőport)

2. Használja a ceruzát az ujja helyett olyan műveletekhez, mint a koppintás és a húzás a telefon, táblagép vagy laptop képernyőjén. A megfelelő alkalmazásokban írhat és rajzolhat is.
3. A hegy levehető és cserélhető, így nem kell aggódnia a kopás miatt. A hegy eltávolításához vagy felhelyezéséhez óvatosan csavarja el (leszerelés / felszerelés).

Töltés

1. A töltéshez használja a mellékelt USB-C kábelt. Csatlakoztassa az egyik végét a ceruza portjához, a másikat pedig egy számítógép vagy táblagép USB-portjához. (1. ábra)
2. A kábel másik végét egy 5 V DC hálózati adapterhez is csatlakoztathatja. (2. ábra)
3. A ceruza USB-porttal rendelkező 5 V-os külső akkumulátorról (power bank) is tölthető. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít; a teljes töltés körülbelül 30 percig tart. (3. ábra)

Biztonsági előírások

1. A termék apró alkatrészeket tartalmaz (többek között cserélhető hegyeket és egy szilikon porvédő sapkát). Tartsa ezeket gyermekektől távol – lenyelésük fulladásveszélyt jelent.
2. A termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára; a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a ceruzát.
3. A termék beépített, nem cserélhető lítium-polimer akkumulátorral van felszerelve. Ne szerelje szét, ne szúrja ki és ne nyomja össze a készüléket, ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.
4. A ceruzát kizárólag 5 V / 0,5 A értékű áramforrásról töltse.

Környezetvédelem

A terméken, a csomagoláson és az útmutatón elhelyezett szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termék a WEEE 2012/19/EU irányelv követelményeinek megfelelően, csomagolása pedig a PPWR 2025/40 követelményeinek megfelelően az ártalmatlanítás időpontjában szétválogatást és szelektálást igényel, hogy ezeket az alkatrészeket a környezetre ügyelve, a helyi előírásoknak megfelelően, megfelelő módon ártalmatlanítsák.



IT

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Manuale d’uso

Prima dell’uso, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni.
Nota: le immagini sono solo indicative; il prodotto reale può differire dalle illustrazioni.

Panoramica del prodotto

Le parti numerate della penna sono indicate nell'illustrazione seguente:
1. Pulsante touch
2. Porta di ricarica USB-C
3. Indicatore luminoso
4. Punta sostituibile

Specifiche tecniche

Modello	QT503
Tipo	penna capacitiva attiva
Materiale	lega di alluminio
Finitura	verniciatura, galvanizzazione
Lunghezza	166 mm
Diametro	8,9 mm
Punta	1,5 mm
Latenza	0,1–0,2 mm
Peso	13,3 g
Batteria	130 mAh, Li-Polymer
Ricarica	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cavo incluso	USB-A – USB-C
Ricarica completa	ca. 30 min
Autonomia	fino a 8–10 h
Sospensione automatica	dopo 5 min
Standby	fino a 3 mesi
Temperatura di funzionamento	5 °C–45 °C
Temperatura di stoccaggio	15 °C–25 °C

Compatibile con iPad (2018–2026), tablet Android™, smartphone e altri dispositivi con schermo tattile capacitivo. Il rifiuto del palmo (palm rejection) non è supportato.

Caratteristiche del prodotto

1. Design elegante e minimalista – corpo in lega di alluminio con finitura «piano»: elegante, raffinato e resistente.
2. La punta è realizzata in uno speciale materiale conduttivo e rettificata con precisione: è liscia e protegge lo schermo dai graffi.
3. Compatibile con il 98% dei dispositivi con schermo tattile capacitivo disponibili sul mercato, come smartphone e tablet.
4. Funzionamento continuo fino a 8–10 ore (valore indicativo). Spegnimento intelligente dopo 5 minuti di inattività.

Utilizzo

1. Toccare la parte superiore della penna per accenderla: l'indicatore si illumina di blu e la penna è pronta all'uso. Toccarla di nuovo per spegnerla; l'indicatore si spegne. (pulsante touch / porta di ricarica USB-C)

2. Utilizzare la penna al posto del dito per azioni come toccare e scorrere sullo schermo di un telefono, un tablet o un computer portatile. Nelle applicazioni compatibili è possibile anche scrivere e disegnare.
3. La punta è removibile e sostituibile, quindi non occorre preoccuparsi dell'usura. Per rimuovere o installare la punta, ruotarla delicatamente (smontaggio / montaggio).

Ricarica

1. Per ricaricare la penna, utilizzare il cavo USB-C in dotazione. Collegare un'estremità alla porta della penna e l'altra alla porta USB di un computer o di un tablet. (FIG. 1)
2. In alternativa, è possibile collegare l'altra estremità del cavo a un alimentatore 5 V CC. (FIG. 2)
3. La penna può essere ricaricata anche tramite un power bank da 5 V dotato di porta USB. Durante la ricarica l'indicatore si illumina di rosso; una ricarica completa dura circa 30 minuti. (FIG. 3)

Norme di sicurezza

1. Il prodotto contiene piccole parti (tra cui punte sostituibili e un cappuccio antipolvere in silicone). Tenerle fuori dalla portata dei bambini: l'ingestione comporta il rischio di soffocamento.
2. Il prodotto non è destinato a bambini di età inferiore a 3 anni; i bambini possono utilizzare la penna solo sotto la supervisione di un adulto.
3. Il prodotto è dotato di una batteria ai polimeri di litio integrata e non rimovibile. Non smontare, forare né schiacciare il dispositivo, non esporlo al fuoco né a temperature elevate.
4. Ricaricare la penna esclusivamente da una fonte di alimentazione da 5 V / 0,5 A.

Tutela dell'ambiente

Il simbolo della raccolta differenziata apposto sul prodotto, sulla confezione e sul manuale indica che il prodotto, in conformità con i requisiti della direttiva RAEE 2012/19/UE, e il suo imballaggio, in conformità con il PPWR 2025/40, al momento dello smaltimento devono essere selezionati e separati, al fine di smaltire tali componenti in modo corretto, nel rispetto dell'ambiente e in conformità con i requisiti locali.



LT

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Naudojimo instrukcija

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.
Pastaba: paveikslėliai yra tik iliustraciniai – tikrasis gaminys gali skirtis nuo pavaizduoto.

Gaminio apžvalga

Sunumeruotos rašiklio dalys parodytos toliau pateiktame paveikslėlyje:
1. Jutiklinis mygtukas
2. USB-C įkrovimo prievadas
3. Indikatoriaus lemputė
4. Keičiamas antgalis

Techninės specifikacijos

Modelis	QT503
Tipas	aktyvus talpinis rašiklis
Medžiaga	aliuminio lydinys
Apdaila	lakavimas, galvanizavimas
Ilgis	166 mm
Skersmuo	8,9 mm
Antgalis	1,5 mm
Vėlavimas	0,1–0,2 mm
Svoris	13,3 g
Akumuliatorius	130 mAh, Li-Polymer
Įkrovimas	USB-C, 5 V / 0,5 A
Pridedamas kabelis	USB-A – USB-C
Pilnas įkrovimas	apie 30 min
Veikimo laikas	iki 8–10 val.
Automatinis miego režimas	po 5 min
Budėjimo režimas	iki 3 mėnesių
Darbinė temperatūra	5 °C–45 °C
Laikymo temperatūra	15 °C–25 °C

Suderinamas su iPad (2018–2026), Android™ planšetiniais kompiuteriais, išmaniaisiais telefonais ir kitais įrenginiais su talpiniu jutikliniu ekranu. Delno atpažinimas (palm rejection) nepalaikomas.

Gaminio savybės

1. Stilingas, minimalistinis dizainas – korpusas iš aliuminio lydinio su „fortepijono“ lako danga: elegantiškas, išskirtinis ir patvarus.
2. Antgalis pagamintas iš specialios laidžios medžiagos ir tiksliai nušlifuotas – jis lygus ir saugo ekraną nuo įbrėžimų.

3. Suderinamas su 98% rinkoje esančių įrenginių su talpiniu jutikliniu ekranu, pavyzdžiui, išmaniaisiais telefonais ir planšetiniais kompiuteriais.
4. Nepertraukiamas veikimas iki 8–10 valandų (orientacinė vertė). Išmanusis išsijungimas po 5 minučių neveiklumo.

Naudojimas

1. Norėdami įjungti rašiklį, palieskite jo viršutinę dalį – indikatorius užsidega mėlynai ir rašiklis paruoštas naudoti. Pakartotinai palietę išjungsite jį; indikatorius užgęsta. (jutiklinis mygtukas / USB-C įkrovimo prievadas)
2. Naudokite rašiklį vietoj pirštо tokiems veiksmams kaip bakstelėjimas ir braukimas telefono, planšetinio kompiuterio ar nešiojamojo kompiuterio ekrane. Tinkamose programėlėse taip pat galite rašyti ir piešti.
3. Antgalis yra nuimamas ir keičiamas, todėl nereikia jaudintis dėl nusidėvėjimo. Norėdami nuimti ar uždėti antgalį, atsargiai jį pasukite (išmontavimas / montavimas).

Įkrovimas

1. Įkrovimui naudokite pridedamą USB-C kabelį. Vieną galą prijunkite prie rašiklio prievado, o kitą – prie kompiuterio ar planšetinio kompiuterio USB prievado. (PAV. 1)
2. Kitą kabelio galą taip pat galite prijungti prie 5 V nuolatinės srovės maitinimo adapterio. (PAV. 2)
3. Rašiklį taip pat galima įkrauti iš 5 V išorinės baterijos (power bank) su USB prievadu. Įkrovimo metu indikatorius dega raudonai; visiškas įkrovimas trunka apie 30 minučių. (PAV. 3)

Saugos taisyklės

1. Gaminyje yra smulkių dalių (įskaitant keičiamus antgalius ir silikoninį apsauginį dangtelį nuo dulkių). Laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje – prarijus kyla uždusimo pavojus.
2. Gaminys nėra skirtas vaikams iki 3 metų; vaikai gali naudotis rašikliu tik prižiūrimi suaugusiojo.
3. Gaminyje yra įmontuotas, neišimamas ličio polimerų akumuliatorius. Neardykite, nepradurkite ir nesuspauskite įrenginio, nelaikykite jo arti ugnies ir aukštos temperatūros.
4. Rašiklį kraukite tik iš 5 V / 0,5 A maitinimo šaltinio.

Aplinkos apsauga



Ant gaminio, pakuotės ir instrukcijos pateiktas atskiro surinkimo simbolis reiškia, kad gaminys pagal EEĮA 2012/19/ES reikalavimus, taip pat jo pakuotė pagal PPWR 2025/40 reikalavimus utilizavimo metu turi būti atrenkami ir rūšiuojami, kad šie komponentai, tausojant aplinką, būtų tinkamai utilizuoti pagal vietos reikalavimus.

LV

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Lietošanas instrukcija

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
Piezīme: attēli ir tikai informatīvi – faktiskais izstrādājums var atšķirties no attēlotā.

Izstrādājuma pārskats

Irbuļa numurētās daļas ir parādītas tālāk redzamajā attēlā:
1. Skārienpoga
2. USB-C uzlādes ports
3. Gaismas indikators
4. Maināms uzgalis

Tehniskie dati

Modelis	QT503
Tips	aktīvs kapacitīvs irbulis
Materiāls	alumīnija sakausējums
Apdare	lakošana, galvanizācija
Garums	166 mm
Diametrs	8,9 mm
Uzgalis	1,5 mm
Latentums	0,1–0,2 mm
Svars	13,3 g
Akumulators	130 mAh, Li-Polymer
Uzlāde	USB-C, 5 V / 0,5 A
Iekļautais kabelis	USB-A – USB-C
Pilna uzlāde	apm. 30 min
Darbības laiks	līdz 8–10 h
Automātiskais miega režīms	pēc 5 min
Gaidstāves režīms	līdz 3 mēnešiem
Darba temperatūra	5 °C–45 °C
Uzglabāšanas temperatūra	15 °C–25 °C

Saderīgs ar iPad (2018–2026), Android™ planšetdatoriem, viedtālruņiem un citām ierīcēm ar kapacitīvo skārienekrānu.
Plaukstas atpazīšana (palm rejection) netiek atbalstīta.

Izstrādājuma īpašības

1. Stilīgs, minimālistisks dizains – korpuss no alumīnija sakausējuma ar „klavieru“ lakas pārklājumu: elegants, izteiksmīgs un izturīgs.
2. Uzgalis ir izgatavots no īpaša vadoša materiāla un precīzi slīpēts – tas ir gluds un aizsargā ekrānu no skrāpējumiem.
3. Saderīgs ar 98% tirgū pieejamo ierīču ar kapacitīvo skārienekrānu, piemēram, viedtālruņiem un planšetdatoriem.

4. Nepārtraukta darbība līdz 8–10 stundām (orientējoša vērtība). Viedā izslēgšanās pēc 5 neaktivitātes minūtēm.

Lietošana

1. Lai ieslēgtu irbuli, pieskarieties tā augšdaļai – indikators iedegas zilā krāsā un irbulis ir gatavs lietošanai. Atkārtoti pieskaroties, to izslēdzat; indikators nodziest. (skārienpoga / USB-C uzlādes ports)
2. Izmantojiet irbuli pirksta vietā tādām darbībām kā pieskaršanās un vilkšana pa tālruņa, planšetdatora vai klēpjdatora ekrānu. Piemērotās lietotnēs varat arī rakstīt un zīmēt.
3. Uzgalis ir noņemams un maināms, tāpēc nav jāuztraucas par nodilumu. Lai noņemtu vai uzliktu uzgali, uzmanīgi pagrieziet to (demontāža / montāža).

Uzlāde

1. Uzlādei izmantojiet komplektā iekļauto USB-C kabeli. Pievienojiet vienu galu irbuļa portam, bet otru – datora vai planšetdatora USB portam. (ATT. 1)
2. Kabeļa otru galu varat pievienot arī 5 V līdzstrāvas barošanas adapterim. (ATT. 2)
3. Irbuli var uzlādēt arī no 5 V ārējā akumulatora (power bank) ar USB portu. Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā; pilna uzlāde aizņem aptuveni 30 minūtes. (ATT. 3)

Drošības noteikumi

1. Izstrādājums satur sīkas detaļas (tostarp maināmus uzgaļus un silikona putekļu aizsargvāciņu). Glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā – norīšanas gadījumā pastāv nosmakšanas risks.
2. Izstrādājums nav paredzēts bērniem līdz 3 gadu vecumam; bērni irbuli drīkst lietot tikai pieaugušā uzraudzībā.
3. Izstrādājums ir aprīkots ar iebūvētu, neizņemamu litija polimēru akumulatoru. Neizjauciet, necaurduriet un nesaspiediet ierīci, nepakļaujiet to uguns vai augstas temperatūras iedarbībai.
4. Uzlādējiet irbuli tikai no 5 V / 0,5 A barošanas avota.

Vides aizsardzība

Uz izstrādājuma, iepakojuma un instrukcijas izvietotais dalītās savākšanas simbols nozīmē, ka izstrādājums saskaņā ar EEIA 2012/19/ES prasībām, kā arī tā iepakojums saskaņā ar PPWR 2025/40 prasībām utilizācijas brīdī ir jāšķiro un jānošķir, lai šos komponentus, rūpējoties par vidi, utilizētu pareizi un saskaņā ar vietējām prasībām.



PT

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Manual de utilização

Antes de utilizar, leia atentamente este manual e guarde-o para consulta futura.

Nota: as imagens são meramente ilustrativas – o produto real pode diferir das ilustrações.

Visão geral do produto

As partes numeradas da caneta são apresentadas na ilustração seguinte:
1. Botão tátil
2. Porta de carregamento USB-C
3. Indicador luminoso
4. Ponta substituível

Especificações técnicas

Modelo	QT503
Tipo	caneta capacitiva ativa
Material	liga de alumínio
Acabamento	lacagem, galvanização
Comprimento	166 mm
Diâmetro	8,9 mm
Ponta	1,5 mm
Latência	0,1–0,2 mm
Peso	13,3 g
Bateria	130 mAh, Li-Polymer
Carregamento	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cabo incluído	USB-A – USB-C
Carga completa	aprox. 30 min
Autonomia	até 8–10 h
Suspensão automática	após 5 min
Em espera	até 3 meses
Temperatura de funcionamento	5 °C–45 °C
Temperatura de armazenamento	15 °C–25 °C

Compatível com iPad (2018–2026), tablets Android™, smartphones e outros dispositivos com ecrã tátil capacitivo. A rejeição da palma da mão (palm rejection) não é suportada.

Características do produto

1. Design elegante e minimalista – corpo em liga de alumínio com acabamento «piano»: elegante, distinto e durável.
2. A ponta é fabricada num material condutor especial e retificada com precisão: é suave e protege o ecrã contra riscos.

3. Compatível com 98% dos dispositivos com ecrã tátil capacitivo disponíveis no mercado, como smartphones e tablets.
4. Funcionamento contínuo até 8–10 horas (valor indicativo). Desligamento inteligente após 5 minutos de inatividade.

Utilização

1. Toque na parte superior da caneta para a ligar: o indicador acende-se a azul e a caneta fica pronta a usar. Toque novamente para a desligar; o indicador apaga-se. (botão tátil / porta de carregamento USB-C)
2. Utilize a caneta em vez do dedo para ações como tocar e deslizar no ecrã de um telefone, tablet ou computador portátil. Em aplicações compatíveis, também pode escrever e desenhar.
3. A ponta é amovível e substituível, pelo que não tem de se preocupar com o desgaste. Para retirar ou colocar a ponta, rode-a com cuidado (desmontagem / montagem).

Carregamento

1. Para carregar a caneta, utilize o cabo USB-C fornecido. Ligue uma extremidade à porta da caneta e a outra à porta USB de um computador ou tablet. (FIG. 1)
2. Em alternativa, pode ligar a outra extremidade do cabo a um adaptador de corrente de 5 V CC. (FIG. 2)
3. A caneta também pode ser carregada a partir de uma bateria externa (power bank) de 5 V com porta USB. Durante o carregamento, o indicador acende-se a vermelho; uma carga completa demora cerca de 30 minutos. (FIG. 3)

Regras de segurança

1. O produto contém peças pequenas (incluindo pontas substituíveis e uma tampa de silicone contra o pó). Mantenha-as fora do alcance das crianças: a sua ingestão representa risco de asfixia.
2. O produto não se destina a crianças com menos de 3 anos; as crianças só devem utilizar a caneta sob a supervisão de um adulto.
3. O produto está equipado com uma bateria de polímero de lítio integrada e não removível. Não desmonte, perfure nem esmague o dispositivo, não o exponha ao fogo nem a temperaturas elevadas.
4. Carregue a caneta apenas a partir de uma fonte de alimentação de 5 V / 0,5 A.

Proteção do ambiente

O símbolo de recolha seletiva colocado no produto, na embalagem e no manual significa que o produto, em conformidade com os requisitos da diretiva REEE 2012/19/UE, bem como a sua embalagem, em conformidade com o PPWR 2025/40, no momento

da eliminação requerem separação e triagem, a fim de eliminar estes componentes de forma adequada, cuidando do ambiente e em conformidade com os requisitos locais.



RO

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Manual de utilizare

Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
Notă: imaginile sunt doar orientative – produsul real poate diferi de ilustrații.

Prezentarea produsului

Părțile numerotate ale stylusului sunt prezentate în ilustrația de mai jos:
1. Buton tactil
2. Port de încărcare USB-C
3. Indicator luminos
4. Vârf înlocuibil

Specificații tehnice

Model	QT503
Tip	stylus capacitiv activ
Material	aliaj de aluminiu
Finisaj	lăcuire, galvanizare
Lungime	166 mm
Diametru	8,9 mm
Vârf	1,5 mm
Latență	0,1–0,2 mm
Greutate	13,3 g
Baterie	130 mAh, Li-Polymer
Încărcare	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cablu inclus	USB-A – USB-C
Încărcare completă	aprox. 30 min
Autonomie	până la 8–10 h
Repaus automat	după 5 min
Standby	până la 3 luni
Temperatură de funcționare	5 °C–45 °C
Temperatură de depozitare	15 °C–25 °C

Compatibil cu iPad (2018–2026), tablete Android™, smartphone-uri și alte dispozitive cu ecran tactil capacitiv. Respingerea palmei (palm rejection) nu este acceptată.

Caracteristicile produsului

1. Design elegant și minimalist – corp din aliaj de aluminiu cu finisaj „pian”: elegant, distinctiv și durabil.
2. Vârful este fabricat dintr-un material conductor special și șlefuit cu precizie: este neted și protejează ecranul împotriva zgârieturilor.
3. Compatibil cu 98% dintre dispozitivele cu ecran tactil capacitiv disponibile pe piață, precum smartphone-uri și tablete.
4. Funcționare continuă timp de până la 8–10 ore (valoare orientativă). Oprire inteligentă după 5 minute de inactivitate.

Utilizare

1. Atingeți partea superioară a stylusului pentru a-l porni: indicatorul se aprinde albastru, iar stylusul este gata de utilizare. Atingeți din nou pentru a-l opri; indicatorul se stinge. (buton tactil / port de încărcare USB-C)
2. Utilizați stylusul în locul degetului pentru acțiuni precum atingerea și glisarea pe ecranul unui telefon, al unei tablete sau al unui laptop. În aplicațiile compatibile, puteți, de asemenea, să scrieți și să desenați.
3. Vârful este detașabil și înlocuibil, astfel încât nu trebuie să vă faceți griji privind uzura. Pentru a scoate sau a monta vârful, rotiți-l cu grijă (demontare / montare).

Încărcare

1. Pentru a încărca stylusul, utilizați cablul USB-C furnizat. Conectați un capăt la portul stylusului și celălalt la portul USB al unui computer sau al unei tablete. (FIG. 1)
2. Alternativ, puteți conecta celălalt capăt al cablului la un adaptor de alimentare de 5 V CC. (FIG. 2)
3. Stylusul poate fi încărcat și de la o baterie externă (power bank) de 5 V cu port USB. În timpul încărcării, indicatorul se aprinde roșu; o încărcare completă durează aproximativ 30 de minute. (FIG. 3)

Reguli de siguranță

1. Produsul conține piese mici (inclusiv vârfuri înlocuibile și un capac de silicon împotriva prafului). Nu le lăsați la îndemâna copiilor – înghițirea prezintă risc de sufocare.
2. Produsul nu este destinat copiilor cu vârsta sub 3 ani; copiii pot utiliza stylusul doar sub supravegherea unui adult.
3. Produsul este echipat cu un acumulator litiu-polimer integrat și nedetașabil. Nu demontați, nu perforați și nu striviți dispozitivul, nu îl expuneți la foc sau la temperaturi ridicate.
4. Încărcați stylusul numai de la o sursă de alimentare de 5 V / 0,5 A.

Protecția mediului

Simbolul de colectare selectivă aplicat pe produs, pe ambalaj și pe manual înseamnă că produsul, în conformitate cu cerințele directivei DEEE 2012/19/UE, precum și ambalajul acestuia, în conformitate cu PPWR 2025/40, în momentul eliminării necesită selectarea și separarea, pentru a elimina aceste componente în mod corespunzător, având grijă de mediu, în conformitate cu cerințele locale.



SK

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Návod na obsluhu

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.
Poznámka: obrázky sú len ilustračné – skutočný výrobok sa môže od vyobrazenia líšiť.

Prehľad produktu

Číslované časti dotykového pera sú znázornené na nasledujúcom obrázku:
1. Dotykové tlačidlo
2. Nabíjací port USB-C
3. Svetelný indikátor
4. Vymeniteľný hrot

Technické údaje

Model	QT503
Typ	aktívne kapacitné dotykové pero
Materiál	hliníková zliatina
Povrchová úprava	lakovanie, galvanické pokovovanie
Dĺžka	166 mm
Priemer	8,9 mm
Hrot	1,5 mm
Latencia	0,1–0,2 mm
Hmotnosť	13,3 g
Batéria	130 mAh, Li-Polymer
Nabíjanie	USB-C, 5 V / 0,5 A
Priložený kábel	USB-A – USB-C
Úplné nabitie	cca 30 min
Doba prevádzky	až 8–10 h
Automatické uspanie	po 5 min
Pohotovostný režim	až 3 mesiace
Prevádzková teplota	5 °C–45 °C
Skladovacia teplota	15 °C–25 °C

Kompatibilné s iPad (2018–2026), tabletmi Android™, smartfónmi a inými zariadeniami s kapacitnou dotykovou obrazovkou. Rozpoznávanie dlane (palm rejection) nie je podporované.

Vlastnosti produktu

1. Štýlový, minimalistický dizajn – telo z hliníkovej zliatiny s lesklou úpravou „piano“: elegantné, výnimočné a odolné.
2. Hrot je vyrobený zo špeciálneho vodivého materiálu a presne brúsený – je hladký a chráni obrazovku pred poškriabaním.
3. Kompatibilné s 98 % zariadení s kapacitnou dotykovou obrazovkou dostupných na trhu, ako sú smartfóny a tablety.
4. Nepretržitá prevádzka až 8–10 hodín (orientačná hodnota). Inteligentné vypnutie po 5 minútach nečinnosti.

Obsluha

1. Dotykom hornej časti pera ho zapnete – indikátor sa rozsvieti namodro a pero je pripravené na použitie. Opätovným dotykom ho vypnete; indikátor zhasne. (dotykové tlačidlo / nabíjací port USB-C)
2. Pero používajte namiesto prsta na akcie ako ťuknutie a posúvanie po obrazovke telefónu, tabletu alebo notebooku. Vo vhodných aplikáciách môžete aj písať a kresliť.
3. Hrot je odnímateľný a vymeniteľný, takže sa nemusíte obávať opotrebovania. Ak chcete hrot zložiť alebo nasadiť, opatrne ním otočte (demontáž / montáž).

Nabíjanie

1. Na nabíjanie použite priložený kábel USB-C. Jeden koniec zapojte do portu pera a druhý do portu USB počítača alebo tabletu. (OBR. 1)
2. Druhý koniec kábla môžete pripojiť aj k sieťovému adaptéru 5 V DC. (OBR. 2)
3. Pero možno nabíjať aj z powerbanky 5 V s portom USB. Počas nabíjania indikátor svieti načerveno; úplné nabitie trvá približne 30 minút. (OBR. 3)

Bezpečnostné pokyny

1. Výrobok obsahuje drobné časti (vrátane vymeniteľných hrotov a silikónového krytu proti prachu). Uchovávajte ich mimo dosahu detí – pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo udusenia.
2. Výrobok nie je určený pre deti mladšie ako 3 roky; deti smú pero používať iba pod dohľadom dospelej osoby.
3. Výrobok je vybavený vstavanou, nevymeniteľnou lítium-polymérovou batériou. Zariadenie nerozoberajte, neprepichujte ani nestláčajte, nevystavujte ho ohňu ani vysokým teplotám.
4. Pero nabíjajte iba zo zdroja napájania 5 V / 0,5 A.

Ochrana životného prostredia

Symbol triedeného zberu umiestnený na výrobku, obale a návode znamená, že výrobok v súlade s požiadavkami smernice WEEE 2012/19/EÚ a jeho obal v súlade s PPWR 2025/40 si v čase likvidácie vyžadujú roztriedenie a separáciu, aby sa tieto komponenty v záujme ochrany životného prostredia zlikvidovali správnym spôsobom v súlade s miestnymi požiadavkami.



SR

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Uputstvo za upotrebu

Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
Napomena: slike su samo ilustrativne – stvarni proizvod može se razlikovati od prikaza.

Pregled proizvoda

Numerisani delovi stilusa prikazani su na donjoj slici:
1. Dodirno dugme
2. USB-C priključak za punjenje
3. Svetlosni indikator
4. Zamenljivi vrh

Tehničke specifikacije

Model	QT503
Tip	aktivni kapacitivni stilus
Materijal	aluminijumska legura
Završna obrada	lakiranje, galvanizacija
Dužina	166 mm
Prečnik	8,9 mm
Vrh	1,5 mm
latentnost	0,1–0,2 mm
Težina	13,3 g
Baterija	130 mAh, Li-Polymer
Punjenje	USB-C, 5 V / 0,5 A
Priloženi kabl	USB-A – USB-C
Potpuno punjenje	oko 30 min
Vreme rada	do 8–10 h
Automatsko mirovanje	nakon 5 min
Stanje pripravnosti	do 3 meseca
Radna temperatura	5 °C–45 °C
Temperatura skladištenja	15 °C–25 °C

Kompatibilan sa uređajima iPad (2018–2026), Android™ tabletima, pametnim telefonima i drugim uređajima sa kapacitivnim ekranom osetljivim na dodir. Prepoznavanje dlana (palm rejection) nije podržano.

Karakteristike proizvoda

1. Elegantan, minimalistički dizajn – kućište od aluminijumske legure sa „klavir“ završnom obradom: elegantno, prepoznatljivo i izdržljivo.
2. Vrh je izrađen od posebnog provodljivog materijala i precizno brušen – gladak je i štiti ekran od ogrebotina.
3. Kompatibilan sa 98 % uređaja sa kapacitivnim ekranom osetljivim na dodir dostupnih na tržištu, kao što su pametni telefoni i tableti.
4. Neprekidan rad do 8–10 sati (okvirna vrednost). Pametno isključivanje nakon 5 minuta neaktivnosti.

Upotreba

1. Dodirnite gornji deo stilusa da biste ga uključili – indikator zasvetli plavo i stilus je spreman za upotrebu. Ponovnim dodirom ga isključujete; indikator se gasi. (dodirno dugme / USB-C priključak za punjenje)
2. Koristite stilus umesto prsta za radnje kao što su dodirivanje i prevlačenje po ekranu telefona, tableta ili laptopa. U odgovarajućim aplikacijama možete i da pišete i crtate.
3. Vrh je odvojiv i zamenljiv, pa ne morate da brinete o habanju. Da biste skinuli ili postavili vrh, nežno ga okrenite (demontaža / montaža).

Punjenje

1. Za punjenje upotrebite priloženi USB-C kabl. Povežite jedan kraj sa priključkom stilusa, a drugi sa USB priključkom računara ili tableta. (SL. 1)
2. Drugi kraj kabla možete povezati i sa mrežnim adapterom 5 V DC. (SL. 2)
3. Stilus se može puniti i iz prenosne baterije (power bank) 5 V sa USB priključkom. Tokom punjenja indikator svetli crveno; potpuno punjenje traje oko 30 minuta. (SL. 3)

Bezbednosna uputstva

1. Proizvod sadrži sitne delove (uključujući zamenljive vrhove i silikonsku zaštitu od prašine). Čuvajte ih van domašaja dece – u slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja.
2. Proizvod nije namenjen deci mlađoj od 3 godine; deca smeju da koriste stilus samo uz nadzor odrasle osobe.
3. Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamenljivom litijum-polimerskom baterijom. Nemojte rastavljati, bušiti ni gnječiti uređaj, ne izlažite ga vatri ni visokim temperaturama.

4. Stilus punite isključivo sa izvora napajanja 5 V / 0,5 A.

Zaštita životne sredine

Simbol odvojenog sakupljanja postavljen na proizvodu, ambalaži i uputstvu znači da proizvod u skladu sa zahtevima direktive WEEE 2012/19/EU, kao i njegova ambalaža u skladu sa PPWR 2025/40, u trenutku odlaganja zahtevaju razdvajanje i sortiranje, kako bi se ti delovi, vodeći računa o životnoj sredini, odložili na ispravan način u skladu sa lokalnim zahtevima.



SV

Forcell F-Design Active Stylus Pen QT503

Bruksanvisning

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk.
Obs: bilderna är endast vägledande – den verkliga produkten kan skilja sig från illustrationerna.

Produktöversikt

Pennans numrerade delar visas på bilden nedan:
1. Pekknapp
2. USB-C-laddningsport
3. Indikatorlampa
4. Utbytbar spets

Tekniska specifikationer

Modell	QT503
Typ	aktiv kapacitiv penna
Material	aluminiumlegering
Ytbehandling	lackering, galvanisering
Längd	166 mm
Diameter	8,9 mm
Spets	1,5 mm
Latens	0,1–0,2 mm
Vikt	13,3 g
Batteri	130 mAh, Li-Polymer
Laddning	USB-C, 5 V / 0,5 A
Medföljande kabel	USB-A – USB-C
Full laddning	ca 30 min
Driftstid	upp till 8–10 h
Automatiskt viloläge	efter 5 min
Standby	upp till 3 månader
Drifttemperatur	5 °C–45 °C
Förvaringstemperatur	15 °C–25 °C

Kompatibel med iPad (2018–2026), Android™-surfplattor,

smartphones och andra enheter med kapacitiv pekskärm. Handflatesavvisning (palm rejection) stöds inte.

Produktegenskaper

1. Stilren, minimalistisk design – hölje i aluminiumlegering med pianolackfinish: elegant, distinkt och hållbart.
2. Spetsen är tillverkad av ett särskilt ledande material och precisionsslipad – den är slät och skyddar skärmen mot repor.
3. Kompatibel med 98 % av de kapacitiva pekskärmsenheter som finns på marknaden, såsom smartphones och surfplattor.
4. Kontinuerlig användning i upp till 8–10 timmar (vägledande värde). Smart avstängning efter 5 minuters inaktivitet.

Användning

1. Tryck på pennans ovansida för att slå på den – indikatorn lyser blått och pennan är klar att använda. Tryck igen för att stänga av den; indikatorn slocknar. (pekknapp / USB-C-laddningsport)
2. Använd pennan i stället för fingret för åtgärder som att trycka och svepa på skärmen på en telefon, surfplatta eller bärbar dator. I kompatibla appar kan du även skriva och rita.
3. Spetsen är avtagbar och utbytbar, så du behöver inte oroa dig för slitage. Vrid spetsen försiktigt för att ta bort eller sätta fast den (demontering / montering).

Laddning

1. Använd den medföljande USB-C-kabeln för att ladda pennan. Anslut ena änden till pennans port och den andra till USB-porten på en dator eller surfplatta. (BILD 1)
2. Alternativt kan du ansluta kabelns andra ände till en 5 V DC-nätadapter. (BILD 2)
3. Pennan kan även laddas från en powerbank på 5 V med USB-port. Under laddning lyser indikatorn rött; en full laddning tar cirka 30 minuter. (BILD 3)

Säkerhetsföreskrifter

1. Produkten innehåller smådelar (inklusive utbytbara spetsar och ett dammskydd av silikon). Förvara dem utom räckhåll för barn – om de sväljs finns risk för kvävning.
2. Produkten är inte avsedd för barn under 3 år; barn får endast använda pennan under överinseende av en vuxen.
3. Produkten är utrustad med ett inbyggt, ej utbytbart litiumpolymerbatteri. Demontera, punktera eller kläm inte enheten och utsätt den inte för eld eller höga temperaturer.
4. Ladda endast pennan från en strömkälla på 5 V / 0,5 A.

Miljöskydd

Symbolen för separat insamling som placerats på produkten, förpackningen och bruksanvisningen innebär att produkten i enlighet med kraven i WEEE-direktivet 2012/19/EU, liksom dess förpackning i enlighet med PPWR 2025/40, vid kassering kräver sortering och separering, så att dessa komponenter – med hänsyn till miljön – kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala krav.



Producer: Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polska,
contact.safety@partnertele.com, info@partnertele.com

